

AD660343

FTD-HT-23-691-67

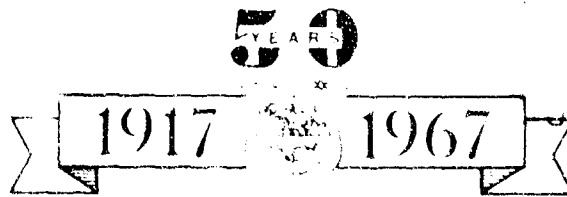
# FOREIGN TECHNOLOGY DIVISION



METHOD OF DETERMINING THE SEDIMENTATION  
TENDENCY OF LUBRICATING OILS

by

K. K. Papok and V. P. Danlin



FOREIGN TECHNOLOGY DIVISION

RECEIVED  
NOV 1 1967  
AIR FORCE SYSTEMS COMMAND

RESEARCH HOUSE  
1000 ...

5

AGC/LES/

6F8T1  
00C

WHITE SECTION ✓  
BUFF SECTION

AVAILABILITY CODES

L. AND SPECIAL

This translation was made to provide the users with the basic essentials of the original document in the shortest possible time. It has not been edited to refine or improve the grammatical accuracy, syntax or technical terminology.

## UNEDITED ROUGH DRAFT TRANSLATION

METHOD OF DETERMINING THE SEDIMENTATION  
TENDENCY OF LUBRICATING OILS

By: K. K. Papok and V. P. Danilin

English pages: 2

SOURCE: Patent No. 154439 (Appl. No. 748482/23-5,  
October 19, 1961), 1 page.

Translated by: E. Harter/TDBXT

TAF 113

<p><b>THIS TRANSLATION IS A RENDITION OF THE ORIGINAL FOREIGN TEXT WITHOUT ANY ANALYTICAL OR EDITORIAL COMMENT. STATEMENTS OR THEORIES ADVOCATED OR IMPLIED ARE THOSE OF THE SOURCE AND DO NOT NECESSARILY REFLECT THE POSITION OR OPINION OF THE FOREIGN TECHNOLOGY DIVISION.</b></p>	<p><b>PREPARED BY: TRANSLATION DIVISION FOREIGN TECHNOLOGY DIVISION WP-APB, ONI/O.</b></p>
--	--

ITIS INDEX CONTROL FORM

01 Acc Nr TAY000076		68 Translation Nr ETD-HT-23-681-67		65 X Ref Acc Nr		76 Reel/Frame Nr 0897 0885	
97 Header Clas UNCL		63 Clas UNCL 0		64 Control Markings 0		94 Expansion	40 Ctry Info UR
02 Ctry RU	03 Ref 0000	04 Yr 00	05 Vol 000	06 Iss 000	07 B. Pg. 0001	45 E. Pg. 0001	10 Date 19OCT61

Transliterated Title

СПОСОБ ОПРЕДЕЛЕНИЯ НАГАРНОСТИ СМАЗОЧНЫХ МАСЕЛ

09 English Title

METHOD OF DETERMINING THE SEDIMENTATION TENDENCY OF LUBRICATING OILS

43 Source

PATENT 154439 (748482/23-5) CLASS G 01n; 421, 704; C 10m; 23c, 101 (Russian)

42 Author

ПАПОК, К. К.

98 Document Location

16 Co-Author

ПАНИН, В. П.

47 Subject Codes

07, 11

16 Co-Author

NONE

39 Topic Tags: lubricating oil, sedimentation separation, test method

16 Co-Author

NONE

16 Co-Author

NONE

**ABSTRACT:** A method of determining the tendency of lubricating oils to leave a deposit which has the distinguishing feature that a batch of the tested oil is put into a crucible which is then put into a lacquer maker heated up to from 300 to 500°C and kept at this temperature until the giving off of the volatile components of the oil has stopped, after which the crucible is cooled and the amount of sooty residue is weighed. ( ) English Translation: 2 pages.

METHOD OF DETERMINING THE SEDIMENTATION TENDENCY  
OF LUBRICATING OILS

K. K. Papok and V. P. Danilin

At the present time the tendency of lubricating oils to form soot or sediment is judged by their coking qualities. The direct determination of this tendency of oils is proposed for the first time.

A crucible with a weighed portion of 0.2 g of oil to be tested is placed in a lacquer maker at the temperature of 350 to 500°C. After the stopping of the evaporating of the oil the crucible is kept at the given temperature until the complete discontinuance of the separation of the volatile components of the oil. Then the crucible is covered with a lid, taken from the disk, and cooled to room temperature, and then weighed. The amount of sediment is expressed in percent of the batch of tested oil.

Object of the Invention

A method of determining the tendency of lubricating oils to leave a deposit which has the distinguishing feature that a batch of the tested oil is put into a crucible which is then put into a lacquer maker heated up to from 350 to 500°C and kept at this temperature until the giving off of the volatile components of the oil has

stopped, after which the crucible is cooled and the amount of sooty residue is weighed.